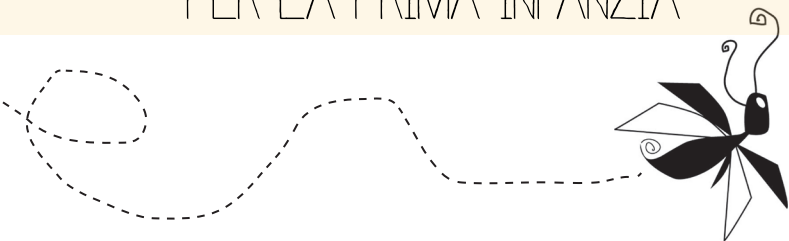


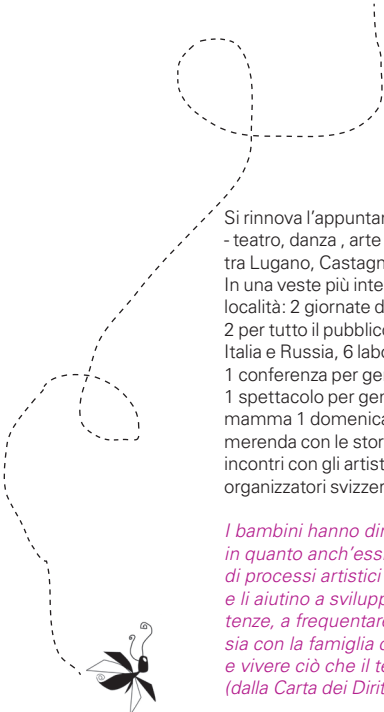
IL MAGGIOLINO

6° FESTIVAL DI
TEATRO MUSICA DANZA ARTE
PER LA PRIMA INFANZIA



LUGANO/CASTAGNOLA/GANDRIA
8 - 11 MAGGIO 2014





Si rinnova l'appuntamento primaverile con il festival Il Maggiolino - teatro, danza, arte e musica per la prima infanzia che avrà luogo tra Lugano, Castagnola e Gandria dall'8 all'11 maggio. In una veste più internazionale e ricca di novità, 4 giornate in 3 località: 2 giornate dedicate anche ai nidi e alle scuole dell'infanzia, 2 per tutto il pubblico, 10 compagnie provenienti dalla Svizzera, Italia e Russia, 6 laboratori creativi, per bimbi e non solo, 1 conferenza per genitori e docenti, 1 percorso sensoriale, 1 spettacolo per genitori e adolescenti, per la festa della mamma 1 domenica in battello a Gandria e ancora...aperitivo e merenda con le storie, performances e animazioni musicali, incontri con gli artisti, spettacoli anche la sera e presenza di organizzatori svizzeri e stranieri.

I bambini hanno diritto a sperimentare i linguaggi artistici in quanto anch'essi "saperi fondamentali", a essere parte di processi artistici che nutrano la loro intelligenza emotiva e li aiutino a sviluppare, in modo armonico, sensibilità e competenze, a frequentare le istituzioni artistiche e culturali della città, sia con la famiglia che con la scuola, per scoprire e vivere ciò che il territorio offre.

(dalla Carta dei Diritti dei bambini all'arte e alla cultura)

direzione artistica
Vania Luraschi, Elena Chiaravalli

Il Teatro Pan è membro di:



theater für junges publikum
théâtre jeune public
teatro per il giovane pubblico

Artistic International
Association Small size



CALENDARIO

DATA	EVENTO	ORA	LUOGO
giovedì 8 maggio	Piccolo Piccolo (T)	10.00	Spazio Pan
giovedì 8 maggio	Il Bau Baule...storie di lana (T)	14.00	Spazio Pan
venerdì 9 maggio	Pelle d'oca (T)	10.00	Teatro Foce
venerdì 9 maggio	Sisale (T)	9.30/14.00	Spazio Pan
venerdì 9 maggio	Storie a cielo aperto (TR)	16.30	Spazio Pan
venerdì 9 maggio	Scherzo di neve (T)	20.00	Teatro Foce
sabato 10 maggio	Di tana in tana (P)	10.00/11.30/14.00	Castagnola
sabato 10 maggio	La scatola magica (LAB)	10.15	Museo
sabato 10 maggio	La danza di primavera (LAB)	10.00	Spazio Pan
sabato 10 maggio	Guarda...hai visto? (C)	11.00	Teatro Foce
sabato 10 maggio	Autoritratto (LAB)	14.00	Spazio Pan
sabato 10 maggio	POP-UP (T)	17.00	Teatro Foce
domenica 11 maggio	Sulle ali del maggiolino (LAB)	10.00	Spazio Pan
domenica 11 maggio	La scatola magica (LAB)	10.15	Museo
domenica 11 maggio	Tredicino (TR)	11.00	Gandria
domenica 11 maggio	Gioco a teatro (LAB)	14.00	Spazio Pan
domenica 11 maggio	Little feelings (T)	15.30	Teatro Foce
domenica 11 maggio	Note in viaggio (AM)	17.00	Spazio Pan
domenica 11 maggio	Fuori classe (T)	18.00	Teatro Foce

T: teatro
TR: teatro e racconti
AM: animazione musicale

P: percorso sensoriale
LAB: laboratorio
C: conferenza



GIOVEDÌ 8 MAGGIO

PICCOLO PICCOLO

Quelli di Grock (I)	durata	40 minuti
Spazio Pan	genere	teatro
ore 10.00	dai	2 ai 7 anni

autrici/regia Susanna Baccari/Debora Virello
con Debora Virello
costumi/scenografia Anna Bertolotti

Piccolo piccolo è una fiaba semplice ma profonda al tempo stesso, ricca di significati e di metafore, che suggerisce la nascita e lo schiudersi all'esistenza, la rotondità dell'universo e della vita dove tutto passa da un cuore palpitante e luce e calore si antepongono al bianco della neve, sì abbagliante, ma freddo, inanimato e infine privo di vita.

IL "BAU BAULE"...storie di lana

Stage Photography (CH)	durata	50 minuti
Spazio Pan	genere	teatro/figure
ore 14.00	dai	3 ai 7 anni

con Stefania Mariani
regia Bernard Stöckli
scenografia Urs Moesch

Attraverso un linguaggio scandito da suoni, gesti, movimenti, manipolazione di oggetti, si stimola l'attenzione, la curiosità, la percezione e la fantasia del bambino. La signora Felicità ha trovato un baule e insieme costruiscono avventure soffici, colorate, profumate come la lana. Da guardare, da toccare, da ascoltare, da sognare.



VENERDÌ 9 MAGGIO

PELLE D'OCA

Compagnia Arione de Falco (I)
Teatro Foce
ore 10.00

durata 50 minuti
genere teatro d'attore
dai 4 anni per tutti

con Annalisa Arione e Dario Eduardo de Falco
autore Dario Eduardo de Falco
regia Dario Eduardo de Falco

Due oche, fratello e sorella. Per la minore è arrivata la stagione delle migrazioni. Il fratello, a suo tempo, ha già viaggiato. Come preparare la piccola al grande volo e poi lasciarla andare? Servono giochi e storie per insegnare, divertire, e preparare alla paura e al diverso: avventure, incontri fantastici, grandi laghi, lezioni di volo. Uno spettacolo sul tema del viaggio, una bella metafora delle migrazioni.



SISALE

Scarlattine Teatro (I)
Spazio Pan
ore 9.30/14.00

durata 40 minuti
genere teatro
dai 1 ai 5 anni

un'idea Anna Fascendini, Bruna Pellegrini
con Anna Fascendini
collab. artistica Michele Cremaschi, Michele Losi

Attraverso gli occhi di Tatò, una piccola tartaruga, partiamo: passaggi in salita e in discesa, ostacoli, avventure, incontri. Così si cresce.

E il paesaggio bianco e incantato si trasfigura sullo schermo: il mare, un sole di sale, pianure, piste strade e percorsi che si fanno viaggio.

Silenzio, è il fare che racconta, la parola nomina e sottolinea poi si fa suono, canto, nenia, culla. I bambini così piccoli sono da accarezzare con cose belle, accompagnare allo stupore.

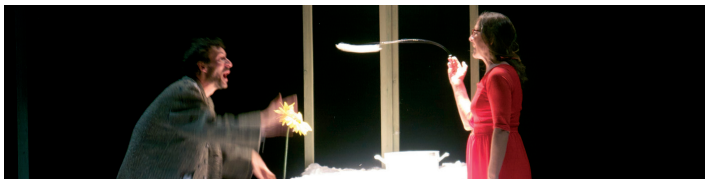
VENERDÌ 9 MAGGIO

STORIE A CIELO APERTO

Luca Chieregato (I)	durata	50 minuti
Spazio Pan	genere	storie/musica/merenda
ore 16.30	dai	4 anni per tutti

idea	Luca Chieregato
parole	Luca Chieregato
musica	Fabio Pesenti

Storie da ascoltare, da cantare, da vedere, un attore legge, un musicista suona e mentre le parole scorrono, le note le seguono come ombre allegre. Insieme al pubblico ci confrontiamo, giochiamo a cambiare il finale o gli inizi... usiamo le storie per stare insieme, per scoprire di quali parole abbiamo bisogno per stare bene. C'è bisogno di vuoto, quiete, silenzio.



SCHERZO DI NEVE - anteprima

Teatro Pan (CH)	durata	60 minuti
Teatro Foce	genere	teatro d'attore
ore 20.00	dai	3 anni per tutti

con	Elena Chiaravalli, Francesco Mariotta
regia/scenografia	Marcello Chiarenza
musiche originali	Carlo Cialdo Capelli
collaboratori	Monica Hernandez

Inverno e primavera s'incontrano e si scontrano dando vita ad una serie di micro-avventure brillanti e comiche. Uno spettacolo vivace che si avvale di un simbolismo surreale, di una comicità fisica e di una trama semplice. Una commedia, un gioco costruito più sull'immagine e sull'azione che sulla parola, un gioco da guardare, al quale partecipare, un gioco per grandi e bambini.

SABATO 10 MAGGIO



DI TANA IN TANA, tana di animale, letto di bambino

Compagnia Teatrale Nuvole in Tasca (I)
Castagnola, sala esposizioni
ore 10.00/11.30/14.00

durata 50 minuti
genere percorso sensoriale
dai 18 mesi agli 8 anni

Idea/installazione con Nuvole in Tasca
Serena Cazzola, Monica Barbato,
Agnese Meroni, Francesco Pace

Tana da ascoltare, tana da toccare, tana da annusare, tana da osservare, tana da scoprire, tana da abitare. La tana come luogo di protezione e di rifugio, i bambini entrano nel percorso in relazione con le superfici utilizzando i 5 sensi.
Max 20 bambini per gruppo

GUARDA...HAI VISTO?

Dieter Schürch
Teatro Focè
ore 11.00

conferenza
per genitori e docenti

relatore Dieter Schürch
membro della commissione svizzera per l'UNESCO

In pochi anni, dalla nascita, il bambino costruisce un'immagine del mondo che lo circonda. Lo fa percorrendo strade che conosciamo solo in parte. Il gioco è lo strumento che gli consente di avvicinare situazioni complesse, a volte contraddittorie. Ma, il gioco, è anche il mezzo per costruire mondi possibili, entrando nello spazio della scoperta e della creatività. Molti studi hanno messo in luce l'importanza del vissuto nei primi anni di vita in rapporto alla riuscita scolastica, professionale e sociale. Lo sviluppo del bambino è un tema di riflessione che non finisce di stupire per le numerose implicazioni sociali ed ambientali. La conferenza illustra le luci, ma anche le ombre, di ciò che sappiamo, o pensiamo di sapere, della prima infanzia.

Entrata libera

SABATO 10 MAGGIO

LA SCATOLA MAGICA

Sabrina Montiglia
Museo Cantonale d'Arte (Ala est)-Lugano
ore 10.15

durata 120 minuti
genere mattino creativo
dai 6 anni

fotografa Sabrina Montiglia

Dopo la visita alla mostra fotografica "Gerusalemme fotografata. Immagini dall'archivio dell'École biblique et archéologique française di Gerusalemme.1870- 1935" in corso al Museo, i partecipanti costruiscono insieme alla fotografa Sabrina Montiglia il prototipo dell'invenzione della macchina fotografica con una scatola di scarpe ed una lente, per vedere il mondo capovolto. Magia!!!

Massimo 10 partecipanti

LA DANZA DI PRIMAVERA

Carola Behrend
Spazio Pan
ore 10.00

durata 90 minuti
genere danza creativa
dai 4 agli 8 anni

danzatrice Carola Behrend

Attraverso la danza, il ritmo, la musica e il gioco in danza incontriamo la gioia di esprimerci e di far sbocciare i fiori in primavera. Si formano due gruppi di bambini, dai 4 ai 6 anni oppure dai 6 agli 8 anni.



SABATO 10 MAGGIO

L' AUTORITRATTO

Luigi Boccadamo
Spazio Pan
ore 14.00

durata 150 minuti
genere laboratorio artistico

artista Luigi Boccadamo

Con acquarelli e pastelli, i bambini potranno sperimentare la tecnica del ritratto su cavalletto; muniti di pennelli e accompagnati da un artista, realizzeranno un'opera d'arte! Un momento intimo e creativo.

POP-UP, un fossile di cartone animato

I Sacchi di Sabbia - Teatro delle Briciole (I)
Teatro Foce
ore 17.00

durata 50 minuti
genere teatro di oggetti
per dai 3 ai 6 anni

un' idea di Giulia Gallo, Giovanni Guerrieri
con Beatrice Baruffino e Serena Guardone
libri Giulia Gallo

Reinventando il libro animato in forma teatrale, Pop-up intreccia le microstorie di un bambino di carta e di una piccola, enigmatica sfera: le evoluzioni ritmiche, cromatiche e sonore del loro rapporto, i loro incontri, le loro specularità, le loro trasformazioni. La scansione cromatica dei diversi cartoon di cui si compone lo spettacolo è un mezzo potente per indagare le emozioni-base e per creare insiemi di associazioni tra sentimenti, forme e colori. Le avventure del bambino e della sua piccola palla danno così origine a un gioco simbolico di geometrie e di metamorfosi che tocca aspetti centrali di quell'immaginario: la fantasia, l'invito, la minaccia, il sogno.



DOMENICA 11 MAGGIO

SULLE ALI DEL MAGGIOLINO

Vichi Lonati
Spazio Pan
ore 10.00

durata 90 minuti
genere laboratorio di argilla
dai 5 agli 8 anni

artista Vichi Lonati

Con l'aiuto di mamma o papà, i bambini modellano un maggiolino in argilla e si raffigurano sulle sue ali colorate, immaginando di volare insieme a lui.

TREDICINO

Associazione culturale Progetto Brockenhaus (CH)
Gandria, vicoli del villaggio*
ore 11.00

durata 40 minuti
genere narrazione
dai 3 ai 99 anni

interpretazione Piera Gianotti e Emanuel Rosenberg
messa in scena Piera Gianotti e Emanuel Rosenberg

Narrazione e messa in scena di una fiaba, tratta dalla raccolta "Fiabe engadinesi" trascritte da Gian Bundi e illustrate da Giovanni Giacometti.

"Tredicino" è il tredicesimo figlio di una famiglia contadina engadinese, diventato grande parte per la Francia e si mette al servizio del re.

Innamorato della principessa Tredicino affronta tre prove. Nelle sue vicende incontra diversi personaggi che lo aiutano o lo ostacolano nelle sue imprese.
*in caso di pioggia, ex palestra delle scuole

Con aperitivo offerto da Vivagandria - a teatro in battello



DOMENICA 11 MAGGIO

LA SCATOLA MAGICA

Sabrina Montiglia
Museo Cantonale d'Arte (Ala est)
ore 10.15

durata 120 minuti
genere mattino creativo
dai 6 anni

fotografa Sabrina Montiglia

Dopo la visita alla mostra fotografica "Gerusalemme fotografata. Immagini dall'archivio dell'École biblique et archéologique française de Gerusalemme.1870- 1935" in corso al Museo, i partecipanti costruiscono insieme alla fotografa Sabrina Montiglia il prototipo dell'invenzione della macchina fotografica con una scatola di scarpe ed una lente, per vedere il mondo capovolto. Magia!!!

Massimo 10 partecipanti



GIOCO AL TEATRO CON MAMMA E PAPÀ

Elena Chiaravalli
Spazio Pan
ore 14.00

durata 90 minuti
genere laboratorio teatrale
dai 6 agli 8 anni

attrice Elena Chiaravalli

Un laboratorio teatrale ricco di giochi di movimento e voce, espressione e socializzazione. Si faranno dei giochi di ruolo per conoscersi, incontrarsi e raccontarsi un po'.

Bambini dai 6 agli 8 anni con i loro genitori

DOMENICA 11 MAGGIO

LITTLE FEELINGS

Novgorod Theatre for children and youth "Mali"
Compagnia ospite (Russia)
Teatro Foce
ore 15.30

durata 50 minuti
genere teatro d'attore
dai 3 anni per tutti
lingua senza parole

autrice/regia Nadezhda Alexeeva
stage designer Igor Semonov
light designer Larisa Deduh
attrice Marina Vihrova
assistente Anastasia Alexeeva

Per ritornare ai felici momenti dell'infanzia, è sufficiente richiamare alla mente i momenti recenti di "felicità e dolore" e condividerli con coloro che non si annoiano con il mondo dei loro figli, che continuano ad assaporare il gusto, l'odore e il colore, il potere e la debolezza, l'amore e l'avversione del mondo circostante. La performance è basata su osservazioni e ricordi personali, nati durante il viaggio dell'anima di un adulto nel mondo dei bambini e ritorno.

NOTE IN VIAGGIO

Sugo d'Inchiostro
Spazio Pan
ore 17.00

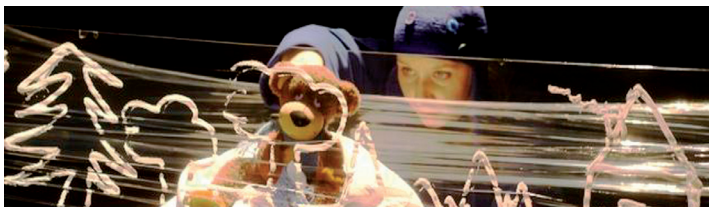
durata 45-65 minuti
genere animazione musicale
dai 3 anni per tutti

un' idea di Sugo d' inchiostro
con Marco Mottai e Simone Jaquet-Richardet

Eh sì, anche le note hanno voglia di volare su e giù per il mondo e ti accompagneranno in un viaggio meraviglioso... dalle piramidi egiziane alle Ande del Perù, dalla passione del flamenco spagnolo alle fredde pianure dell'Europa dell'Est... il pubblico parteciperà al viaggio cantando, ballando e dando il proprio contributo alla grande festa musicale. Uno spettacolo interattivo per tutti i bambini ed adulti che abbiano voglia di sciogliersi un po'.



DOMENICA 11 MAGGIO



FUORI CLASSE

Compagnia La Pulce (I)
Teatro Foce
ore 18.00 (evento speciale)

durata 60 minuti
genere teatro d'attore
per adolescenti/genitori/docenti

un'idea di Enzo Valeri Peruta e Silvia Briozzo
con Enzo Valeri Peruta e Silvia Briozzo

Raffaele e Miriam sono due alunni alla soglia dell'esame di quarta media: lui é uno studente diligente e dagli ottimi risultati; lei é irrequieta, la scuola le sta stretta e non lo nasconde. Lo spettacolo tratta il tema del benessere a scuola, ponendo come prioritarie le relazioni tra docenti e alunni come base per la motivazione e l'apprendimento. A completare la triade su cui poggia l'impianto scolastico é la figura dei genitori e delle famiglie, che giocano un ruolo importantissimo nella formazione e nell'educazione dei ragazzi.

In collaborazione con il gruppo genitori della scuola SSPSS di Canobbio



INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI



Teatro Pan Tel + 41 (0)91 922 61 58
Viale Cassarate 4 info@teatro-pan.ch / prenotazioni@teatro-pan.ch
6900 Lugano www.teatro-pan.ch

*Scuole iscrizioni e informazioni tel 091 922 61 58
La cassa apre mezz'ora prima dell'inizio dello spettacolo.*

Ingressi spettacoli

**Piccolo Piccolo / Bau Baule / Sisale / Pelle d'oca
Pop-Up/ Little Feelings/Note in viaggio/ Scherzo di neve**
Bambino fr. 10.- /adulto fr. 16.-

Con Lugano Card: *bambino fr. 8.- / adulto fr. 14.-*

Con tessera Amici Pan: *bambino fr. 5.- /adulto fr. 10.-*

Fuori classe: *ragazzi e adolescenti gratuito/ adulto fr. 15.-/ coppie fr. 20.-*

Tessera bambino per *4 eventi a scelta fr 25.-*

Tessera adulto per *4 eventi a scelta fr 40.-*

(escluso laboratorio fotografico al Museo e Gandria)

*Tutte le iniziative sono per un numero limitato di persone
è consigliata la prenotazione.*

Ingressi e iscrizioni ai laboratori

Laboratorio fotografico "Lanterna magica"

*fr 35.- a partecipante / fr. 30 per il secondo partecipante della stessa famiglia
(compresa lente d'ingrandimento e merenda)*

Museo Cantonale d'Arte	centralino	+41 (0)91 815 7971
Benedetta Giorgi Pompilio	cell.	+41 (0)76 3846535
+41 (0)91 815 7994	e-mail:	benedetta.giorgi@ti.ch

Laboratorio danza creativa / Laboratorio di argilla

Autoritratto / Laboratorio teatrale mamma e/o papà e bambino

fr 15.- a partecipante - fr.10.- per secondo partecipante della stessa famiglia

SALE E LUOGHI

Teatro Foce

Via Foce 1
6900 Lugano

Museo Cantonale d'Arte

Ala Est, Via Canova 10
6900 Lugano

Spazio Pan

Viale Cassarate 4
6900 Lugano

Sala esposizioni (ex Municipio)

Piazza Cattaneo 1
6976 Castagnola

Gandria

ritrovo nel piazzale della chiesa
(in caso di pioggia ex palestra scuole)

Battello "San Lorenzo" per Gandria domenica 11 maggio

Partenza dall'imbarcadero Giardino di Lugano
ore 10.00 - ritorno ore 13.30

Fermata a Cassarate Rivetta ore 10.20 per imbarcarsi

*Costo fr. 15.- adulto, fr 7.- bambini fino a 12 anni, bébé gratuito
compreso spettacolo e aperitivo*

Iniziativa a cura del
Direzione artistica
Assistente e addetto stampa
Collaboratori

Tecnica
Logistica e accoglienza
Allestimenti
Grafica

Teatro Pan di Lugano
Elena Chiaravalli, Vania Luraschi
Patrizia Poretti
Susanna Plata, Raffaella Quadri,
Tessa Casagrande, Elisabetta Chiarenza
Marco Grisa
Pia Beretta-Piccoli, Monica Hernandez
Elvis van der Meyden
Laura Morosoli

Media partner

laRegioneTicino

Ringraziamenti



Collaborazioni

Museo Cantonale
d'Arte di Lugano

VivaGandria



Repubblica e Cantone Ticino
DECS

SWISSLOS



Fondazione
Ing. Pasquale Lucchini